

Fuentes documentales vascas del s. XIX. Los diarios de navegacion de los Acha

Por JOSE MARIA ROLDAN GUAL

Archivero

Dentro del acervo documental que ha de nutrir la base heurística de los estudios históricos y paleogeográficos, los diarios de navegación, en cuanto testigos burocráticos de los viajes efectuados a bordo de los buques mercantes y bélicos por los oficiales y en su caso por los alumnos de náutica, suministran una valiosa información de interés geográfico-histórico. Más sistemática ésta en los diarios militares, su disciplinada y normalizada ejecución puede conllevar cierta merma en la riqueza de matices y espontaneidad reflexiva que se aprecian a menudo en los diarios civiles y especialmente en los particulares —redactados éstos por otros tripulantes o por pasajeros¹—. Quizás la ventaja de aquéllos radica en un mayor rigor y objetividad en los datos, aunque tomados éstos con la reserva que impone la determinación del grado de madurez y experiencia profesionales de sus autores, aparte de la cota de desarrollo científico de que goza el país de origen de éstos en el momento de su redacción. En el s. XIX la atracción dieciochesca por los viajes y su rememoración literaria se multiplica al ritmo de la aceleración del frenesí colonial, del crecimiento de la curiosidad científica —geográfica, naturalista, etnográfica,...— y de la eclosión del turismo. España no se substraе a esta corriente, tal y como lo evidencia la estadounidense Lily Litvak². Al tiempo que las cróni-

(1) V. ROLDÁN GUAL, José M^o. *Fuentes documentales para la Geografía histórica del s. XVIII: Los diarios de Manuel de Agote*. En: *Lurralde: investigación y espacio*. Instituto Geográfico Vasco Andrés de Urdaneta. — Donostia- San Sebastián. —11 (1988); p. 267-289. El guetariano Agote recorrió, al menos entre 1779 y 1798, en calidad de tripulante, pasajero y factor de la Real Compañía de Filipinas en Cantón, aguas del Atlántico, Indico y sobre todo Pacífico.

(2) LITVAK, Lily. *Geografías mágicas: viajeros españoles del siglo XIX por países exóticos, 1800-1913*. — Barcelona, 1984. LITVAK, Lily. *El ajedrez de estrellas: crónicas de viajeros españoles del siglo XIX por países exóticos, 1800-1913*. — Barcelona: Laia, 1987. — 255 p.; 22 cm. — (La Aventura Humana).

cas de viajes refuerzan en general su índole científica, en la armada se reafirma preceptivamente la obligatoriedad de los diarios de navegación. Ahora bien, este tipo documental, como otros instrumentos diplomáticos cronísticos generados por la administración militar —así los diarios de operaciones—, responde a unos esquemas preconcebidos y por consiguiente se aleja de la mayor libertad, individualismo, seducción por lo heroico y colorismo de las memorias, en destino y sobre todo de campaña, escritas por propia iniciativa por militares, principalmente del ejército de tierra.

Una sugestiva muestra de los primeros nos es brindada por el Fondo Museo Naval de la Diputación Foral de Guipúzcoa³: Los diarios de navegación de varios marinos de la familia donostiarra Acha:

a) Ramón Acha y Alvarez (+Manila 15/5/1860): Natural de Galicia y afincado ulteriormente en San Sebastián, era hijo de Manuel, secretario real honorario y administrador de la Aduana del Ferrol —entre otros cargos—, y de M.^a del Carmen. Su carrera en la armada española, tras años de navegación, le condujo a la categoría de brigadier, llegando a ocupar el puesto de comandante general de marina del Apostadero de las Filipinas entre 1852 y 1854⁴. Casó con Patrocinio Olózaga y García de Quesada, de la que tuvo descendencia. Curiosamente de su hermano Tomás, vicealmirante de la armada y miembro del Consejo de Estado, este fondo no guarda aparentemente ningún diario de navegación, a pesar de conservar diferentes documentos suyos y de haber consumido unos tres decenios de su vida embarcado⁵.

b) Manuel de Acha y Olózaga (San Sebastián 26/1/1839 San Sebastián 27/1/1839, San Sebastián 27/3/1900): Hijo del anterior, desde 1852 —aspirante naval— fue superando escalafones hasta acceder al generalato al decli-

(3) Redescubierto en un ático del Palacio Foral por el equipo del Archivo Administrativo de dicha institución —al que pertenece el autor de estas páginas—, fue reubicado provisionalmente. Previamente al traspaso de su tutela del Departamento de Presidencia al de Cultura fueron trabajados los presentes diarios por el suscribiente. El fondo, bibliográfico y documental, había formado parte del catálogo del Museo Histórico Naval de Guipúzcoa (V. ROLDAN GUAL, José M.^a. *El Patrimonio Archivístico Foral de Gipuzkoa*. —En: *Historia de las Juntas Generales y Diputación Foral de Gipuzkoa* M.^a Jesús Cava... [et al.]. Donostia-San Sebastián: Juntas Generales de Gipuzkoa, Diputación Foral de Gipuzkoa. —En prensa. —Apartado 3.1.5 (original de 1990)). Así, por ejemplo, el mismo detenta los ya nombrados diarios de navegación y estancia de Manuel de Agote¹, de los cuales el ejecutante de este artículo elaborará un estudio más profundo en cuanto la cuestión de su acceso se solvente.

(4) 1852-1854. —Tres libros de registro de correspondencia —sin autenticar— del susodicho en calidad de tal. —D.F.G. F.M.N. 474 a 476.

(5) No obstante, se conserva en este fondo un libro de cargo redactado por él de 1850, agosto, 1 referido al vapor español *Congreso* (D.F.G. F.M.N. 20).

nar el siglo. Sus días en el mar discurrieron entre 1855 —vapor *Velasco*— y 1888 —correo *Ciudad de Cádiz*—, desempeñando posteriormente cargos en tierra, para terminar ingresando en el Consejo Supremo de Guerra y Marina como segundo teniente fiscal militar en 1893⁶. Contrajo matrimonio con Emilia de Entenza Méndez, fallecida sin sucesión a los 73 años en la capital guipuzcoana el 3/5/1933⁷.

c) José de Acha y Olózaga: Hermano del anterior, la ausencia de documentación del mismo en este fondo, fuera de un volumen con tres diarios de navegación, y el silencio de la bibliografía vasca a su respecto imposibilitan ofrecer un avance sintético de su biografía.

Finado Manuel de Acha, su viuda procedió a ceder al Museo Histórico Naval Provincial, sito en el Palacio del Mar donostiarra, diversos efectos castrenses de los Acha, así como un notable fondo documental, en el que descuelan estos diarios de navegación. Completóse la donación con los retratos de los suegros de aquélla a raíz de su defunción y gracias a la intervención de José M.^a de Barcáiztegui, su albacea testamentario⁸. Con este remedable gesto y a pesar del arrumbamiento de estas últimas décadas, se han salvado estos vestigios manuscritos de las andanzas náutico-militares de los Acha por aguas del Caribe, Mediterráneo occidental y Atlántico —con singladuras por el litoral ibérico, canario y marroquí y con arribadas a Nueva York y Southampton—.

En fin, los renglones subsecuentes persiguen desentrañar en estos 47 diarios de navegación, que, encuadrados entre 1824 y 1877, se reparten en 15 libros de asiento⁹, los campos de clasificación tipológico-temática en que se inscriben sus contenidos informativos.

(6) [Ca. 1898]. —Dos hojas de servicios en la armada española de Manuel de Acha y Olózaga. —D.F.G. F.M.N. S. sign.

(7) Esquela y nota necrológica en *El Pueblo Vasco: diario independiente*. San Sebastián, N. 10.661 (jueves 4 mayo 1933) (Hemeroteca Municipal de San Sebastián. V-158-2/1933- 2). Su hijo Ramón, cuyo nombre consta autógrafa en la cubierta de dos folletos —uno de 1893— dedicados a estudios artilleros, debió de preceder por lo tanto en el óbito a su madre.

(8) Noticia del ya citado periódico dirigido por Rafael de Picavea: N. 10.743 (martes 8 agosto 1933) (H.M.SS. V-158-2/1933- 3). Así como en el diario guipuzcoano *La Prensa*: recorte de un ejemplar del viernes 4 de agosto de 1933 (D.F.G. F.M.N.).

(9) De ellos, dos fueron adquiridos en La Habana, en el almacén de papel de *Estevan Mestre*; otro en la *Tienda del Rey* de Manzanillo; y cuatro en los establecimientos gaditanos: el comercio de papel y útiles de escritorio de *Manuel M.^a Soulé*, *Librería Moreno Surita* y *Librerías Española y Estrangera de la Revista Médica*.

1. RELACION CATALOGRAFICA¹⁰.

A. Ramón Acha y Alvarez.

1

1824, diciembre, 6. El Ferrol — [1825], marzo, 23. [Aguas del Caribe]

Diario de navegación de Ramón Acha y Alvarez, alférez de fragata, en la corbeta española *Aretusa*, al mando del teniente de navío Ignacio Fernández Flórez y en misiones de escolta en un convoy militar con destino a La Habana y de vigilancia en el Caribe.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 15x20 cm. Conservación: B.

Contiene: 1 perfil de costa e ilustraciones por Ramón Acha.

Estructura de dicho libro: Diario de 1824-25 en la *Aretusa*, y los de 1825 en el *Tunante* y en la *Aretusa*.

D.F.G. F.M.N. 518

2

[1825, marzo, 23. Aguas del Caribe]. — [1825, marzo, 27. Santiago de Cuba].

Idem en el bergantín corsario colombiano *Tunante*, apresado por la corbeta *Aretusa*, y siendo trasladado al Puerto de Cuba.

Características: v. A1.

Estructura: v. A1.

D.F.G. F.M.N. 518.

3

[1825], marzo, 28. Santiago de Cuba — [1825], marzo, 30. [Aguas del Caribe]¹¹.

(10) Se atiende prácticamente a las normas archivísticas actualmente vigentes, aunque sin llegar a la exhaustividad del catálogo, dado que no se describen las ilustraciones contenidas. Las signaturas son las antiguas y han sido tomadas de los tejuelos existentes antes de la asunción de la custodia del Fondo por el Departamento de Cultura.

(11) En aguas próximas a Cuba, el diario se interrumpe aquí al haberse completado el volumen, continuándose según Ramón Acha en otro que no se conserva al menos en este Fondo.

Idem en la corbeta española *Aretusa*, al mando del teniente de navío Ignacio Fernández Flórez y en misión militar por la costa cubana.

Características: v. A1.

Estructura: v. A1.

D.F.G. F.M.N. 518.

4

1829, septiembre, 19. Cádiz — [1829], noviembre, 14. [La Habana].

Diario de navegación de Ramón Acha y Alvarez, alférez de navío, en el bergantín de guerra español *Jasón*, al mando del teniente de navío Melchor de Auvarede y en viaje de transporte militar en convoy con destino a la capital cubana.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 15x22 cm. Conservación: R.

Estructura de dicho libro: Diario de 1829 en el *Jasón*, y los de 1830 en el *Guerrero* y en el *Manzanares*.

D.F.G. F.M.N. 519.

5

1830, abril, 22. La Habana — [1830, junio], 10. [Cádiz].

Idem en el navío de guerra *Guerrero*, al mando del brigadier José Primo de Rivera y en viaje en convoy de Cuba a España.

Características: v. A4.

Estructura: v. A4.

D.F.G. F.M.N. 519.

6

1830, septiembre, 1. [Cádiz] — [1830, septiembre, 30. Cariño (La Coruña)].

Idem en el bergantín de guerra *Manzanares*, al mando del teniente de navío Honorio Sirera y en viaje de transporte militar y de escolta al barco *Quechamarín* con destino a El Ferrol y Santander¹².

(12) El 21 de septiembre se separa del susodicho buque, el cual prosigue singladura hacia la capital cántabra.

Características: v. A4.

Estructura: v. A4.

D.F.G. F.M.N. 519.

7

1835, diciembre, 27. [Santander] — [1836], junio, 4. [Aguas del Golfo de Vizcaya]¹³.

Diario de navegación presumiblemente de Ramón Acha y Alvarez¹⁴ en la balandra guardacostas española *Atalaya*, a su mando y en acciones bélicas a lo largo del litoral vasco¹⁵ y en misiones de vigilancia costera, escolta y transporte militar entre los puertos cántabros y vascos¹⁶.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 15x21 cm. Conservación: B.

D.F.G. F.M.N. 31.

8

1838, noviembre, 2. [La Habana] — 1841, junio, 22. Mula (Isla de Vieques).

Diario de navegación de Ramón Acha y Alvarez, capitán de fragata, en el bergantín de guerra *Cubano*, a su mando y en misiones de escolta, crucero y transporte militar por la costa cubana, particularmente la septentrional, por la portorriqueña y entre estas islas y la de Vieques y las Danesas¹⁷.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 17x22 cm. Conservación B.

Contiene: Perfiles de costa en texto.

D.F.G. F.M.N. 516.

(13) El diario, por otra parte breve y discontinuo, se interrumpe en las proximidades de la costa vizcaína, quedando el resto del volumen en blanco.

(14) No puede atribuirse este diario anónimo a su hermano Tomás Acha, puesto que en este periodo, según se desprende de su hoja de servicios en la armada española ([Ca. 1882]. D.F.G. F.M.N. S. sign.), se hallaba a bordo de otro navío. Lamentablemente no ha sido posible por el momento dar con el documento curricular correspondiente a Ramón Acha.

(15) Segunda fase de la Primera Guerra Carlista.

(16) Incluido el de San Sebastián.

(17) Actuales Islas Vírgenes estadounidenses.

9

1841, junio, 22. Mula (Isla de Vieques) — 1842, mayo, 2. [La Habana]¹⁸.

Idem en el bergantín de guerra *Cubano*, a su mando y en misiones de vigilancia y transporte militar por la costa cubana, la portorriqueña y entre estas islas y la de Vieques y las Danesas¹⁷.

Original. Libro manuscrito sin foliación., 16x22 cm. Conservación B.

Estructura de dicho libro: Diario de 1841-42 en el *Cubano*, el de 1842 en la *Carlota*, y los de 1846 en la *Barlovento* y en el *Congreso*.

D.F.G. F.M.N. 517.

10

[1842, mayo, 4. La Habana] — 1842, junio, 23. Santander.

Diario de navegación de Ramón Acha y Alvarez, pasajero, en la fragata española *Carlota*, en viaje desde la capital cubana hasta la cántabra.

Características: v. A9.

Estructura: v. A9.

D.F.G. F.M.N. 517.

Existe un fragmento de este diario, acompañado de varias acotaciones sobre la travesía, en tres páginas de un pliego sin fechar ni autenticar (D.F.G. F.M. Nl. Sin signatura —legajo conteniendo documentación de 1823-46 relativa a su padre Manuel y a él; carpetilla intitulada *1844*—).

11

1846, julio, 8. [Santander] — 1846, agosto, 14. La Habana.

Idem¹⁹ en la corbeta española *Barlovento*, al mando del capitán Nicolás Arrarte y en viaje de transporte militar a Cuba.

(18) Finalizada la navegación en la capital cubana el 7-3-1842, el 2-5, con autorización del comandante general del Apostadero y debido a problemas de salud, entregaba el mando del *Cubano* a Antonio Ruiz Lerín, capitán de fragata, a fin de poder regresar a España.

(19) Con el objeto de hacerse cargo del mando en Cuba del vapor *Congreso*.

Características: v. A9.

Estructura: v. A9.

D.F.G. F.M.N. 517.

12

1846, agosto, 27. Batabanó. —1846, septiembre, 2. [Santiago de Cuba].

Diario de navegación de Ramón Acha y Alvarez, capitán de fragata, en el vapor español *Congreso*, a su mando y en misiones de transporte militar desde el puerto de Batabanó a los de Casilda y Santiago.

Características: v. A9.

Estructura: v. A9.

D.F.G. F.M.N. 517.

El diario de navegación de 1846-49 en el *Congreso*, descrito en el asiento catalográfico 13, refiere en sus primeras hojas la travesía aquí relatada. No obstante la correspondencia casi literal entre ambos textos, no se trata en ninguno de una copia simple dado que los dos están autenticados merced a la firma autógrafa inicial de Ramón Acha formalmente datada²⁰.

13

1846, agosto, 27. Batabanó — 1849, mayo, 31. [La Habana].

Idem en el vapor *Congreso*, a su mando y en misiones de transporte militar y de reconocimiento por la costa cubana.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 32x22 cm. Conservación: B.

Contiene: Documentación auxiliar relativa a estas singladuras del *Congreso* (suelta, entre los asientos de los días 23 al 24 y 24 al 25-11-1848).

Los asientos de las jornadas que van del 27-8-1846 al 2-9-1846 son prácticamente iguales a los del diario de navegación precedente —12—, refiriendo la misma travesía hasta dicha fecha. Después de la misma se hacía a la mar a los días el *Congreso* sin que el diario en estas líneas catalogado refleje corte

(20) Posiblemente Ramón Acha, al llegar al final del libro signaturado 517 y pretendiendo dar continuidad en un único volumen al diario en el *Congreso*, reacometió, en el tejuelado 515, en términos casi idénticos la narración de las singladuras en dicho buque entre el 27-8-1846 y el 2-9-1846, ya consignadas en el primero.

diplomático alguno entre la arribada a Santiago de Cuba y el abandono de este puerto ya en el mes de octubre.

D.F.G. F.M.N. 515.

14

1850, mayo, 9. La Habana — 1851, junio, 5. [Batabanó].

Diario de navegación de Ramón Acha y Alvarez, comandante accidental de la escuadra española de vigilancia de la costa meridional de Cuba, en misión marítimo-militar en dicha zona.

Original. Libro y cuadernillo²¹ manuscritos sin foliación. 22x34 cm. Conservación: B.

Observaciones:

—Se dan periodos dilatados de navegación sin relacionar.

—Se interrumpe el diario en el libro el 27-3-1851 y se reanuda en el cuadernillo el 15-5-1851, para quedar de nuevo cortado el 5-6-1851.

D.F.G. F.M.N. 491.

B. Manuel de Acha y Olózaga.

1

1855, agosto, 8. Cádiz — 1855, agosto, 12. Barcelona.

Diario de navegación de Manuel de Acha y Olózaga, guardiamarina, en el vapor español *Lepanto*, al mando del teniente de navío José Antonio Fevier.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 23x33 cm. Conservación: B.

Estructura de dicho libro: Diarios de 1855 en el *Lepanto*, en la *Santa Isabel* y en la *Villa de Bilbao*; el de 1855-56 en la *Niña*; el de 1856 en la *Ferrolana*; el de 1857 en la *Ferrolana*; los de 1858 en la *Ferrolana* y en el *Blasco de Garay* (tres); el de 1859 en el *Conde de Venadito*; el de 1859-60 en el *San*

(21) 3 pliegos con 3 hojas escritas.

Francisco de Borja; los de 1860 en el *Colón* y en la *Ceres*; y una ilustración en lámina de 1856 por Manuel de Acha.

D.F.G. F.M.N. 487.

2

1855, agosto, 26. Barcelona — 1855, agosto, 28. Los Alfaques (Tarragona).

Idem en el vapor español *Santa Isabel*, al mando del capitán de fragata T. Briones y en viaje de transporte militar.

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

3

1855, septiembre, 4. Los Alfaques (Tarragona) — 1855, septiembre, 6. Barcelona.

Idem en la corbeta española *Villa de Bilbao*, al mando del teniente de navío Isaac Díaz de Labiada.

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

4

1855, noviembre, [18]. Cádiz — 1856, enero, 14. La Habana.

Idem en la urca militar española *Niña*, al mando del teniente de navío Francisco Javier Aicardo y en viaje de transporte postal con destino a Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico y La Habana.

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

5

1856, mayo, 21. La Habana — 1856, julio, 10. La Habana.

Idem en la corbeta española *Ferrolana*, al mando del capitán de fragata Manuel de la Rigada y Leal y en viaje de maniobras por el Golfo de Méjico.

Características: v. B1.

Lleva inserta documentación.

Contiene: 5 ilustraciones en texto por Manuel de Acha.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

Este diario se completa con listados de la dotación de la corbeta (cargos, nombres y fallecimientos), su historia y descripción anotados por Manuel de Acha en uno de sus llamados por un antiguo catalogador *Cuadernos de apuntes* — trigonometría, artillería, navegación,... (1856 — [1864]. — F.M.N. 522).

6

1857, enero, 14. La Habana — 1857, mayo, 22. La Habana.

Idem en la corbeta española *Ferrolana*, al mando del capitán de fragata Manuel de la Rigada y Leal y en viaje con destino a Veracruz.

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

7

1858, enero, 18. La Habana — 1858, febrero, 12. La Habana.

Idem en la corbeta española *Ferrolana*, al mando del capitán de fragata Manuel de la Rigada y Leal y en viaje de maniobras por la costa cubana septentrional.

Características: v. B1.

Contiene: 3 perfiles de costa y 24 ilustraciones en texto por Manuel de Acha.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

8

1858, abril, 28. La Habana — 1858, julio, 31. La Habana.

Idem en el vapor español *Blasco de Garay*, al mando del capitán de fragata Claudio Alvargonzález y en viaje con destino a Nueva York.

Características: v. B1.

Contiene: 1 ilustración en texto.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

9

1858, agosto, 8. La Habana — 1858, agosto, 14. La Habana.

Idem en el vapor español *Blasco de Garay*, presumiblemente al mando del capitán de fragata Claudio Alvargonzález y en misión de remolque de la fragata *Bailén* con destino a Nipe.

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

10

1858, agosto, 29. La Habana — 1858, septiembre, 9. La Habana.

Idem en el vapor español *Blasco de Garay*, posiblemente al mando del capitán de fragata Claudio Alvargonzález²² y en viaje de auxilio a una fragata embarrancada en Cayo Blanco.

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

11

1859, marzo, 3. [La Habana] — 1859, julio, 2. La Habana.

(22) Aunque el *Visto bueno* va firmado por Rafael Moregas.

Idem en el vapor español *Conde del Venadito*, al mando del teniente de navío José Carranza y en varias singladuras desde La Habana a diferentes puntos de la costa cubana.

Características: v. B1.

Lleva inserta documentación.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

12

1859, diciembre, 13. La Habana — 1860, enero, 18. [Tetuán].

Idem en el vapor-transporte militar español *San Francisco de Borja*, al mando del teniente de navío Juan Martínez Illescas y en viaje de traslado del teniente general José Gutiérrez de la Concha, excapitán general de Cuba, familiares y oficiales con destino a Alicante y de efectivos y cargamento militares desde Barcelona a dicha ciudad levantina, Málaga, Ceuta y Tetuán²³.

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

13

[1860, enero], 18. [Tetuán] — [1860, enero], 25. [Tetuán].

Idem —breve resumen— en el vapor español *Colón*, durante su fondeada en Tetuán.

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

14

[1860], enero, 25. [Tetuán] — 1860, abril, 30. Cádiz.

(23) Se ha considerado la relación de ambas singladuras como un único diario porque así fue concebido por Manuel de Acha y al darse inmediatez cronológica en las mismas.

Idem en la goleta de hélice *Ceres*, al mando del teniente de navío Pedro Ramírez e Isasi y en misiones de transporte militar —así del general Carlos María de La Torre, jefe de los Tercios Vascongados, o de la Comisión hispano-marroquí de Límites— en el área del Estrecho de Gibraltar y costa marroquí, y de bombardeo de ésta²⁴.

1. [1860], enero, 25. [Tetuán] — 1860, abril, 5. Ceuta:

Características: v. B1.

Estructura: v. B1.

D.F.G. F.M.N. 487.

2. 1860, abril, 8. Ceuta — 1860, abril, 30. Cádiz:

Original. Libro manuscrito sin foliación²⁵. 17x23 cm. Conservación: B.

Siguen: Anotaciones por Manuel de Acha de 1856-[1864] sobre cuestiones de navegación, artillería, etc., incluyendo información referente al Diario de navegación de 1856 en la *Ferrolana*.

D.F.G. F.M.N. 522.

15

1861, octubre, 24. Guantánamo — 1862, enero, 27. La Habana.

Diario de navegación de Manuel de Acha y Olózaga, alférez de navío, en la fragata española *Blanca*, al mando del capitán de navío Manuel de la Rigada y Leal y en viaje de transporte militar con destino a Veracruz, encuadrada en la 1.ª División de la Escuadra.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 22x32 cm. Conservación: B.

Estructura de dicho libro: Diario de 1861-62 en la *Blanca*, el de 1862 en la *Blanca* y el de 1863 en la *Esperanza*.

D.F.G. F.M.N. 489.

(24) Se ha considerado la relación de ambas singladuras como un único diario porque así fue concebido por Manuel de Acha.

(25) Denominado por su antiguo catalogador *Cuaderno de apuntes de Manuel Acha*, da comienzo indistintamente por ambos lados, con dos portadas, una de ellas dedicada al diario de navegación.

16

1862, marzo, 4. La Habana — 1862, abril, 11. Cádiz.

Idem en la fragata española *Blanca*, al mando del capitán de navío Manuel de la Rigada y Leal y en viaje con destino a Cádiz vía El Ferrol.

Características: v. B15.

Estructura: v. B15.

D.F.G. F.M.N. 489.

17

1863, marzo, 15. Cádiz — 1863, septiembre, 9. Cádiz.

Idem en la fragata española *Esperanza*, de la Escuela de Guardiamarinas, al mando del capitán de fragata Fermín Cantero y Ortega y en viaje de instrucción por las Baleares, las Canarias y costa peninsular atlántica.

Características: v. B15.

Estructura: v. B15.

D.F.G. F.M.N. 489.

18

1864, marzo, 31. Cádiz — 1864, junio, 24. Cádiz.

Idem en la fragata española *Esperanza*, de la Escuela de Guardiamarinas, en misiones de crucero e instrucción desde Cádiz en el área del Estrecho de Gibraltar y por la costa atlántica española y portuguesa.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 33x22 cm. Conservación: B.

Contiene: Perfil de costa en texto por Manuel de Acha.

Estructura de dicho libro: Diarios de 1864 en la *Esperanza* y en el *Isabel II*; el de 1864-65 en la *Numancia*; y los de 1865 en el *Isabel II* y en el *Isabel la Católica*.

D.F.G. F.M.N. 511.

19

1864, julio, 25. Cádiz — 1864, agosto, 2. Toulon.

Idem en el vapor español *Isabel II*, al mando del capitán de navío Federico Santiago y en viaje de transporte de tropa y víveres con destino a Toulon.

Características: v. B18.

Estructura: v. B18.

D.F.G. F.M.N. 511.

Observación: V. Diario de navegación de José de Acha y Olózaga de 1864-65 en el *Isabel II* (C2).

20

1864, diciembre, 18. Toulon — 1865, enero, 11. Cádiz.

Idem en la fragata acorazada española *Numancia* en su primer viaje con destino a Cartagena y Cádiz.

Características: v. B18.

Estructura: v. B18.

D.F.G. F.M.N. 511.

21

1865, enero, 31. Cádiz — 1865, marzo, 5. El Ferrol.

Idem en el vapor español *Isabel II*, en misiones de transporte militar entre Málaga y Marruecos y en viaje de Cádiz a el Ferrol.

Características: v. B18.

Estructura: v. B18.

D.F.G. F.M.N. 511.

22

1865, abril, 28. El Ferrol — [1865, septiembre], 22. Cádiz.

Idem en el vapor español *Isabel la Católica*, en misiones de transporte militar de Cádiz a la isla de Santo Domingo y entre ésta y Cuba.

Características: v. B18.

Estructura: v. B18.

D.F.G. F.M.N. 511.

23

1865, noviembre, 8. Cádiz — 1867. Febrero, 22. Cádiz.

Idem en el vapor español *Isabel la Católica*, en misiones de transporte militar con destino a La Habana, Nueva York, diferentes puertos españoles mediterráneos, marroquíes y del área gaditana, y de escolta y crucero en esta última.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 34x24 cm. Conservación: B.

Estructura de dicho libro: Diario de 1865-67 en el *Isabel la Católica*; el de 1867 en el *Isabel II*; el de 1869 en la *Berenguela*; y el de 1870 en la *Villa de Madrid*.

D.F.G. F.M.N. 512

24

1867, abril, 10. Cádiz — 1867, mayo, 8. Cartagena.

Idem en el vapor español *Isabel II*, en misiones de transporte militar entre Ceuta, Melilla y Cartagena.

Características: v. B23.

Estructura: v. B23.

D.F.G. F.M.N. 512.

25

1869, julio, 21. El Ferrol — [1869, octubre], 18. Cartagena.

Idem en la fragata española *Berenguela*, en misiones de transporte militar a Cádiz y varios puertos mediterráneos españoles.

Características: v. B23.

Estructura: v. B23.

D.F.G. F.M.N. 512.

26

1870, marzo, 16. Cartagena — 1870, julio, 19. El Ferrol.

Idem en la fragata española *Villa de Madrid*, encuadrada en la Escuadra

del Mediterráneo y en misión militar por las costas peninsulares mediterráneas y atlánticas.

Características: v. B23.

Estructura: v. B23.

D.F.G. F.M.N. 512.

Observación: Véase a modo de continuación el Diario de navegación de 1870-71 en la *Villa de Madrid* (B27).

27

1870, julio, 28. El Ferrol — 1871, junio, 6. Barcelona.

Diario de navegación de Manuel de Acha y Olózaga en la fragata española *Villa de Madrid*, al mando del capitán de navío Florencio Montojo, encuadrada en la Escuadra del Mediterráneo y en diferentes misiones en el Mediterráneo occidental y costas marroquíes, como, entre otras, la de escolta de la fragata acorazada *Numancia* en el traslado de Amadeo I de España de La Spezia a Cartagena.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 24x34 cm. Conservación: B.

Estructura de dicho libro: Diario de 1870-71 en la *Villa de Madrid*, el de 1871-73 en el *Destello*, el de 1873-74 en el *Martín Alvarez*, y el de 1874-77 en el *Indio*.

D.F.G. F.M.N. 509.

28

1871, agosto, 1. Nuevitas — 1873, abril, 19. La Habana.

Idem en el cañonero español *Destello*, en misiones de crucero, auxilio y transporte militar desde Nuevitas a diferentes puntos de la costa cubana.

Características: v. B27.

Estructura: v. B27.

D.F.G. F.M.N. 509.

29

[1873], julio, 18. Manzanillo — [1874, abril], 24. Manzanillo.

Idem en el cañonero español *Martín Alvarez*, en misiones de crucero y

transporte militar desde Manzanillo por el río Cauto y a diferentes puntos de la costa cubana.

Características: v. B27.

Estructura: v. B27.

D.F.G. F.M.N. 509.

30

1874, junio, 9. La Habana — [1877, marzo], 4. Cienfuegos.

Diario de navegación de Manuel de Acha y Olózaga, teniente de navío, en el cañonero español *Indio*, en viaje a Manzanillo y en misiones de crucero desde éste y Cienfuegos a diferentes puntos de la costa cubana y de transporte militar en dicha área.

1. 1874, junio, 9. La Habana. [1874, agosto], 25. Santa Cruz:

Características: v. B27.

Estructura: v. B27.

D.F.G. F.M.N. 509.

2. 1874, agosto, 27. Santa Cruz — [1877, marzo], 4. Cienfuegos:

Original. Libro manuscrito. 97 p.²⁶. 22x34 cm. Conservación: B.

D.F.G. F.M.N. 510.

C. José de Acha y Olózola.

1

1864, marzo, 26. La Habana — 1864, abril, 22. [Cádiz].

Diario de navegación de José de Acha y Olózaga, guardiamarina, en la fragata española *Villa de Madrid*, presumiblemente al mando de Joaquín de la Torre.

Original. Libro manuscrito sin foliación. 24x33 cm. Conservación: B.

(26) Escritas, de las 184 de que consta el volumen.

Estructura de dicho libro: Diario de 1864 en la *Villa de Madrid*, el de 1864-65 en el *Isabel II*, y el de 1865 en la *Concepción*; y apuntes matemáticos, junto con algunos dibujos en texto y doble cuartilla suelta.

D.F.G. F.M.N. 490.

2

1864, julio, 24. Cádiz — 1865, febrero, 2. Málaga.

Idem en el vapor español *Isabel II*, al mando de Federico Santiago y en viaje de transporte de tropa y víveres con destino a Toulon, de traslado de Enrique de Borbón, infante de España, con destino a Santa Cruz de Tenerife y de retorno a Málaga²⁷.

Características: v. C1.

Contiene: Una ilustración en texto por José de Acha.

Estructura: v. C1.

D.F.G. F.M.N. 490.

3

1865, junio, 26. Cádiz — 1865, agosto, 19. [Cádiz].

Diario de navegación de José de Acha y Olózaga en la fragata española *Concepción*, presumiblemente al mando de Serafín de Rubarede y en viaje de transporte de los duques de Montpensier con destino a Southampton, del Regimiento de Infantería de Sevilla N. 23 con destino a Cartagena, del Regimiento de Borbón N. 17 con destino a Málaga, del Regimiento de América con destino a Mahón, y del retorno a Cádiz²⁸.

Características: v. C1.

Estructura: v. C1.

D.F.G. F.M.N. 490.

(27) Se ha considerado la relación de todas las singladuras del *Isabel II* como un único diario porque así fue concebido por José de Acha, siendo las diferentes etapas: Cádiz-Cartagena- Toulon-Cartagena-Alicante-Sta. Cruz de Tenerife-Cádiz-Málaga.

(28) Se ha considerado la relación de todas las singladuras de la *Concepción* como un único diario porque así fue concebido por José de Acha, siendo las diferentes etapas: Cádiz- El Ferrol-Southampton-El Ferrol-Cádiz-Cartagena-Málaga-Mahón- Barcelona.

2. ANALISIS.

La articulación interna de cada uno de estos diarios de navegación es la característica, estructurándose en registros expresivos de lo navalmente acaecido a lo largo de cada día de mar —entre los mediodías de dos jornadas consecutivas—. Como se ha adelantado, la información se ve restringida al ceñirse a los criterios descriptivos náuticos de las singladuras, sin concesiones a sucesos o consideraciones ajenos a la nave, mareaje o misión militar. Por lo demás, sus páginas se hallan salpicadas de representaciones gráficas sin la sugestiva prodigalidad de los mencionados diarios dieciochescos de Manuel de Agote¹.

1. Información diaria.

1.1. La tabla de singladura:

No siendo regular su presencia y enrareciéndose en los diarios más recientes de Manuel de Acha, comprende aspectos concernientes a la estima, meteorología y posición, pudiendo aparecer acompañados por observaciones termométricas, barométricas y cronométricas y por indicaciones sobre el aparejo, las maniobras o el funcionamiento de las máquinas y calderas. En el caso de José de Acha, la tabla se hace más cicatera en datos. Una muestra de las más exhaustivas²⁹ recoge encolumnadamente los siguientes apartados: “Horas / Millas / Décimos / Rumbos / Vientos / Fuerza / Abatimiento / Barometro / Termómetro unido / Termómetro aire / Termómetro agua / Forma y dirección de las nubes / Estado del mar / A= niebla, B= lluvia, C= nieve, D= granizo / Parte del cielo despejado / Estado del tiempo / Temperatura del agua en la superficie / Aparejo”.

1.2. Crónica de la singladura:

Concisa, se ofrece de manera menos detallista y más lacónica que en los citados manuscritos de Manuel de Agote, limitándose a cumplimentar el diario prescrito, debido indudablemente a una funcionalidad naval sin más. Así, no se adivina sobre el papel un interés científico extramilitar más profundo, a diferencia del guetariano arriba nombrado, quien unía a sus inquietudes marinerocomerciales otras acerca de la civilización de los litorales visitados. En

(29) Diario B18, jornada 31/3-1/4 (salida de Cádiz).

Manuel y José de Acha la descripción se despoja aun más, en cuanto que las zonas por ellos costeadas eran a la sazón suficientemente conocidas.

1.2.1. *Exposición del desarrollo de la navegación:*

En general no proliza y con un talante perito náutico, deviene, no obstante, más fecunda con ocasión de comandar Ramón Acha un buque. De esta suerte, se señalan las coordenadas geográficas y las marcaciones; se da cuenta de las condiciones meteorológicas y estados de la mar; se refieren las maniobras marineras; y se reseñan las derrotas. Incluso son frecuentes en los diarios de Manuel y José de Acha como guardiamarinas ejercicios de cálculo para la localización a partir de observaciones cronométricas y astronómicas. Sin embargo, globalmente, no se aprecia la pormenorización de Manuel de Agote, silenciándose por ejemplo la fauna divisada.

1.2.2. *Consignación de los parajes avistados:*

Los derroteros empíricos así configurados no alcanzan con todo la minuciosidad del que fuera otrora factor de la Real Compañía de Filipinas en Cantón. A pesar de ello, Ramón Acha esporádicamente aborda con mayor feracidad informativa la enumeración de los territorios percibidos, y excepcionalmente se detiene en el bosquejo de determinados fondeaderos, sobre todo presidido por un interés marcadamente náutico y siendo particularmente evidente en el diario de 1846-49 (A13). De aquélla es revelador el pasaje acerca de la entrada del bergantín *Cubano* en el puerto de Bahía Honda —orilla norteña de la “Perla de las Antillas”—, valiéndose a mayor abundamiento del perfil de costa correspondiente³⁰. En el segundo caso se demora en cambio en pincelar la fisonomía de diversos puntos ribereños, atendiendo más a las condiciones geomorfológicas para la recalada, mediando un enfoque naval y castrense, e insinuando apenas otros rasgos de tales lugares como los florísticos o los económicos. Así Ramón Acha pasea su pluma por Fajardo —Puerto Rico—, que sugiere como apostadero en periodo bélico, y por el bajo de Montalbán —en la isla de Sto. Tomás—³¹; por el surgidero borinqueño de Caja de Muertos³²; y por los puertos cubanos del Padre, de Gibara, de Jururu,

(30) Diario A8, jornada 9-10/4/1839.

(31) Diario A8, jornada 26-27/5/1840 y al término del volumen respectivamente.

(32) Diario A9, jornada 19-20/1/1842.

Bariay y Vita, de Naranjo y Samá, de Banes, de Nipe, de Cabonico y Levira, y de Tanamo³³. A estas estampas textuales hay que agregar un elenco de las islas antillanas³⁴, especificando su nacionalidad, extensión y población (blanca y negra-indígena). Por otra parte, entre diferentes documentos y papeles del mismo³⁵ aparecen varias notas sin data ni rúbrica acerca de la isla puertorriqueña de Vieques —en dos escritos— y del mencionado puerto de Fajardo —cuatro posibles borradores, dadas las similitudes de texto con respecto a la descripción antedicha—.

1.2.3. Noticias relativas a la vida a bordo:

No obstante la parquedad en las indicaciones acerca de la existencia cotidiana de la tripulación, Ramón Acha y de forma más aséptica Manuel informan sobre los avistamientos de buques en alta mar o en fondeadero, describiendo el encuentro y las características del navío, y registran las maniobras, prácticas y otros eventos militares. Si Ramón Acha se explaya al relatar el apresamiento en la costa de Daiquirí por el *Cubano* en 1842³⁶ de una goleta negrera, sin embargo lamentablemente no es la tónica general, como por ejemplo al referir el cañoneo de Fuenterrabía por la *Atalaya* en 1836³⁷. No menos austeramente se conduce Manuel de Acha —así al reseñar el bombardeo en Marruecos por la *Ceres* de Larache y Arcila en 1860³⁸.

1.2.4. Informaciones sobre la civilización, actualidad e historia de las áreas contactadas:

Pocos son los datos suministrados en este sentido colaterales a los avatares diarios acaecidos en singladura o en estada al buque en cuestión. De hecho, la fuente historiográfica esencial se cifra en la narración misma de la navegación. Ahora bien, de modo "evenemencial", sin entregarse a situar contextualizadamente tales sucesos en la trama histórica correspondiente. Ci-

(33) Diario A13, jornadas en febrero de 1848 1-2, 3-4, 4-5, 5-6, 13-14, 16-17, 17-18 y 19-20.

(34) Al final del volumen correspondiente a los diarios A1-3.

(35) D.F.G. F.M.N. S. sign. — legajo conteniendo documentación de 1823-46 relativa a Manuel Acha y a su hijo Ramón; carpetilla intitulada 1844.

(36) Diario A9, jornada 9-10/2 y siguientes.

(37) Diario A7, jornadas 16-18/5.

(38) Diario B14.

ñéndose en consecuencia al estricto cometido militar asignado. Por tanto, venero discreto en el conocimiento de la armada española decimonónica y yuxtaposición de testimonios puntuales de una historia global aquí tan sólo presentada. Así el apresto de una escuadra en la primavera de 1850³⁹ para controlar el litoral sureño cubano trasluce la toma en consideración española de la amenaza relativa que podían representar entonces los partidarios de la incorporación de Cuba a los Estados Unidos, secundados por los estados meridionales de esta república (expediciones frustradas de Narciso López en mayo de 1850 y agosto del 51).

De la misma manera estos diarios se encuadran por ejemplo en la transición de la marina tradicional a la de vapor (Manuel de Acha en el viaje inaugural en 1864 del primer buque blindado español, la *Numancia*⁴⁰). Pero en ellos, constituyendo el Caribe sin embargo su escenario principal, también resuenan el peligro que pesaba sobre las Antillas españolas a lo largo del s. XIX de contagio de los movimientos emancipadores hispanoamericanos y de anexionismo estadounidense; la problemática del esclavismo en la Cuba de dicha centuria; la convulsa andadura política dominicana de entonces; el intervencionismo español en el Méjico de Benito Juárez; la campaña de Marruecos de 1859-60; la Primera Guerra Carlista en el Norte peninsular; y en menor medida otras vicisitudes del accidentado discurrir político hispano en las décadas de 1820- 70.

2. Información complementaria

2.1. Perfiles de costa

Contados, sus pies no descuellan precisamente por su locuacidad disertativa.

2.2. Ilustraciones:

Si la exigüidad de su número es una constante en los diarios de Ramón y José de Acha, su papel explicativo se hace realmente patente en los de Manuel, quien, verbigracia, proporciona de la *Ferrolana* en 1856 y en 1858⁴¹ unos esquemas sobre la corbeta y la ubicación de su dotación en caso de

(39) Diario A14, jornada 9-10/5.

(40) Diario B20.

(41) Diarios B5 y B7.

emergencia bélica, y acerca de la disposición de la escuadra española durante las maniobras al Norte del litoral cubano.

2.3. Cuadros descriptivos de los buques:

Inaugurando la relación de la navegación en un nuevo navío, si bien no invariablemente, afloran en ellos sus características, equipaje y pertrechos. Cuadros que Manuel y José de Acha amplifican, incorporando por ejemplo los planes de combate o la individualización de la tripulación.

En conclusión, con estas líneas se ha perseguido presentar a los investigadores unos diarios de navegación que no han de ser considerados como el fin último y definitivo de una ulterior pesquisa científica, sino como una fuente más, de interés pero en un amplio abanico junto con otras, incluso secundaria comparada con las posibilidades informativas de los mentados diarios de Manuel de Agote. Ahora bien, interpelan sobre la necesaria diversificación heurística en el análisis histórico, por mor de una comprensión más cabal y tornasolada del pasado.